





DIARIO OFICIAL DE LA REPUBLICA DE HONDURAS

La primera imprenta llegó a Honduras en 1829, siendo instalada en Tegucigalpa, en el cuartel San Francisco, lo primero que se imprimió fue una proclama del General Morazán, con fecha 4 de diciembre de 1829.



EMPRESA NACIONAL DE ARTES GRÁFICAS
E.N.A.G

Después se imprimió el primer periódico oficial del Gobierno con fecha 25 de mayo de 1830, conocido hoy, como Diario Oficial "La Gaceta".

AÑO CXXXVI TEGUCIGALPA, M. D. C., HONDURAS, C. A.

VIERNES 25 DE ENERO DEL 2013. NUM. 33,034

Sección A

Dirección General de la Marina Mercante

ACUERDO No. 002-2013

Tegucigalpa, M.D.C., once de enero de 2013

La Dirección General de la Marina Mercante:

CONSIDERANDO: Que mediante Decreto N^o. 167-94 del cuatro de noviembre de mil novecientos noventa y cuatro, se creó la Dirección General de la Marina.

CONSIDERANDO: Que la Ley Orgánica de la Marina Mercante Nacional tiene por objeto establecer el marco normativo de la Institución, y, en general de las actividades marítimas, así como la de regular la administración a la cual está sujeta.

CONSIDERANDO: Que la Ley Orgánica de la Marina Mercante, establece que la Dirección General de la Marina Mercante, tendrá como atribución cumplir y hacer cumplir la Constitución de la República, los Convenios Internacionales de los que Honduras forme parte, la Ley y demás disposiciones legales Reglamentarias que guarden relación con sus cometidos.

CONSIDERANDO: Que la Dirección General de la Marina Mercante, está a cargo de la administración,

SUMARIO

Sección A
Decretos y Acuerdos

DIRECCIÓN GENERAL DE LA MARINA MERCANTE.	
Acuerdo No. 002-2013.	A. 1-30
Otros	A. 31
AVANCE	A. 32

Sección B
Avisos Legales

B. 1-8

Desprendible para su comodidad

control y coordinación de todas las actividades relacionadas con la Marina Mercante y el transporte marítimo, la seguridad marítima y la protección del medio ambiente marino.

CONSIDERANDO: Que resulta necesario contar con certificados técnicos para la seguridad del buque y la titulación idónea para la gente de mar, que reúna las medidas de seguridad del acuerdo a las tecnologías y las necesidades del mercado global actual.

CONSIDERANDO: Que los certificados demostrarán las características propias del buque y la capacidad de la gente de mar.

CONSIDERANDO: Que esta Dirección General conforme Ley, puede emitir resoluciones, acuerdos,

A. 1

providencias o autos, en asunto de su competencia para darle agilidad a la administración.

POR TANTO

La Dirección General de la Marina Mercante, en uso de las facultades que la Ley le confiere en aplicación de los artículos de la Constitución de la República; Convenio Internacional Sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar (STCW 78/95); Capítulo V Regla 14, Capítulo XI.1 Regla 5 del Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar; 116 y 118 de la Ley General de la Administración Pública; 1, 48 reformado 59, 60, 83, 92 numerales 1, 2, y 18 de la Ley Orgánica de la Marina Mercante y demás aplicables; Resolución No. D-001/98; Resolución DGMM 095/2005.

ACUERDA:

PRIMERO: Aprobar las nuevas medidas de seguridad establecidas en los formatos siguientes: Patente Provisional de Navegación; Patente Definitiva de Navegación; Certificado de Competencia para el servicio nacional e internacional expedido en virtud de lo dispuesto en la Ley Orgánica de la Marina Mercante Nacional y el Convenio STCW 78, en su forma enmendada; Certificado Médico para el servicio a bordo; Certificado Provisional de Gente de Mar; Certificado de Mínima Tripulación; Documento de Dotación Mínima de Seguridad; Certificado Nacional de dotación mínima de seguridad; Certificado Nacional de dotación mínima de seguridad para buques pesqueros; Certificado de Navegabilidad; Formato de Registro Sinóptico Continuo, que han sido establecidas por la Administración Marítima, el cual se adjunta como Anexo y forma parte integral de este Acuerdo.

SEGUNDO: Comunicar y transcribir el presente Acuerdo a las Secretarías de Estado de Obras Públicas, Transporte y Vivienda (SOPTRAVI) y Relaciones Exteriores, y la Organización Marítima Internacional, para efectos legales pertinentes.

TERCERO: Cada Certificado constará de un código de registro que será asignado por el Departamento que lo emita y contendrá un código de barra; así como otras medidas de protección señaladas por la institución.

CUARTO: El presente Acuerdo es de ejecución inmediata y deberá ser publicado en el Diario Oficial “**LA GACETA**”, y comunicado formalmente a los oficiales, marineros que presten servicio a bordo de buques que realicen navegación nacional e internacional, Propietarios, Armadores, Operadores y Arrendatarios de embarcaciones, a través de sus apoderados legales. **COMUNÍQUESE Y PUBLÍQUESE.**

DIRECTOR GENERAL

SECRETARIAGENERAL

La Gaceta

DIARIO OFICIAL DE LA REPÚBLICA DE HONDURAS
DECANO DE LA PRENSA HONDUREÑA
PARA MEJOR SEGURIDAD DE SUS PUBLICACIONES

LIC. MARTHA ALICIA GARCÍA
Gerente General

JORGE ALBERTO RICO SALINAS
Coordinador y Supervisor

EMPRESA NACIONAL DE ARTES GRÁFICAS
E.N.A.G.

Colonia Miraflores
Teléfono/Fax: Gerencia 2230-4956
Administración: 2230-3026
Planta: 2230-6767

CENTRO CÍVICO GUBERNAMENTAL



REPUBLICA DE HONDURAS
REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCIÓN GENERAL DE LA MARINA MERCANTE
GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT MARINE

PATENTE PROVISIONAL DE NAVEGACIÓN
PROVISIONAL CERTIFICATE OF REGISTRY



REGISTRO NUMERO: _____

NUMERO OMI : _____

El Infrascrito, Director General de la Marina Mercante, por medio del presente documento **HACE CONSTAR:** Que los Armadores de la Nave que se describe a continuación, han presentado la solicitud para que la misma sea matriculada en forma Provisional en el Registro Marítimo respectivo, quedando en consecuencia obligados a presentar la documentación que se establece la ley , ha efecto de que se le extienda a dicha nave la correspondiente Patente Provisional de Navegación.

The Undersigned, Director General of the Merchant Marine, by means of this document HEREBY CERTIFY, that the Owners of the under-described vessel have submitted an application and applied to have the vessel provisionally registered in the Maritime Registry undertaking to submit the documents established by the Law for obtention of the final Ship's Registry Certificate to be issued to this vessel

GENERALIDADES DE LA NAVE

General Ship's Data

Nombre de la Nave: _____
Ship's Name

Ex Nombre / Ex Name: _____

Tipo de la Nave: _____
Type of Vessel

Nacionalidad Actual: _____
Present Nationality

Lugar y Fecha de Construcción: _____
Place and Year Built

Armadores: _____
Owners

Domicilio: _____
Address

Apoderado Legal: _____
Power of Attorney

Construido por: _____
Built by:

CARACTERISTICAS PRINCIPALES

Main Particulars

Número de Cubiertas: _____
Number of Decks

Mastiles: _____
Masts

Chimeneas: _____
Funnels

Puentes: _____
Bridges

Material del Casco: _____
Hull Material

Acero: _____
Steel

Madera: _____
Wood

Fibra de Vidrio: _____
Fiberglass

Aluminio: _____
Aluminium

Otros: _____
Others

Dimensiones: _____
Dimensions

Eslora: _____
Lenght

Manga : _____
Breadth

Puntal: _____
Depth

Calado: _____
Draft

Tonelaje: _____
Tonnage

Bruto: _____
Gross

Neto: _____
Net

SISTEMA DE PROPULSION

Propulsion System

Núm. Y Clase de Motores: _____
Number and Type of Engine

Velocidad de la Nave _____
Ship's Speed

SISTEMA DE ESTACION DE RADIO

Radio Station System

Clase de Radio _____
Type of Radio

Indicativo de Llamada: _____
Call Sign Letters

Frecuencias: _____
Frecuencies

Empresa Responsable de la Operación : _____
Enterprise responsible for operation

Permiso de Navegación

Núm: _____
Navigation Permit No.

Registro de Matricula

Núm: _____
Ship's Register Certificate.

Fecha de Emisión: _____
Issue Date

Fecha de Expiración: _____
Expiration Date

Extendida en Tegucigalpa, M.D.C., a los _____
Issued at Tegucigalpa, M.D.C., República de Honduras, C.A.

Original Papel seguridad Azul 1ra. Copia: blanca- 2da. Copia blanca

F. _____
Director General de la Marina Mercante
Director General of the Merchant Marine



REPUBLICA DE HONDURAS

REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCIÓN GENERAL DE LA MARINA MERCANTE

GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT MARINE

PATENTE DEFINITIVA DE NAVEGACIÓN

DEFINITIVE CERTIFICATE OF REGISTRY



REGISTRO NUMERO: _____

NUMERO OMI : _____

RBPDN 03.01

DGMM/PU No. _____

El Infrascrito, Director General de la Marina Mercante, por medio del presente documento **HACE CONSTAR:** Que los Armadores de la Nave que se describe a continuación, han obtenido la Patente Definitiva siguiente:

The Undersigned, Director General of the Merchant Marine, by this means of this document HEREBY CERTIFY, that the Owners of the under-described vessel have obtained the Definitive Registry as follow:

GENERALIDADES DE LA NAVE

General Ship's Data

Nombre de la Nave: _____

Ship's Name

Ex Nombre / Ex Name: _____

Tipo de la Nave: _____

Type of Vessel

Nacionalidad Actual: _____

Present Nationality

Lugar y Fecha de Construcción: _____

Place and Year Built

Armadores: _____

Owners

Domicilio: _____

Address

Apoderado Legal: _____

Power of Attorney

Construido por: _____

Built by:

CARACTERISTICAS PRINCIPALES

Main Particulars

Número de Cubiertas: _____

Number of Decks

Mastiles: _____

Masts

Chimeneas: _____

Funnels

Puentes: _____

Bridges

Material del Casco

Hull Material

Acero: _____

Steel

Madera: _____

Wood

Fibra de Vidrio: _____

Fiberglass

Aluminio: _____

Aluminium

Otros: _____

Others

Dimensiones:

Dimensions

Eslora: _____

Length

Manga : _____

Breadth

Puntal: _____

Depth

Calado: _____

Draft

Tonelaje:

Tonnage

Bruto: _____

Gross

Neto: _____

Net

SISTEMA DE PROPULSION

Propulsion System

Núm. Y Clase de Motores: _____

Number and Type of Engine

Velocidad de la Nave _____

Ship's Speed

SISTEMA DE ESTACION DE RADIO

Radio Station System

Clase de Radio _____

Type of Radio

Indicativo de Llamada: _____

Call Sign Letters

Frecuencias: _____

Frequencies

Empresa Responsable de la Operación : _____

Enterprise responsible for operation

Permiso de Navegación

Núm: _____

Navigation Permit No.

Registro de Matricula

Núm: _____

Ship's Register Certificate

Fecha de Emisión: _____

Issue Date

Fecha de Expiración: _____

Expiration Date

Extendida en Tegucigalpa, M.D.C., a los _____

Issued at Tegucigalpa, M.D.C., Republica de Honduras, C.A.

Original Papal segundad Verde -ra. Copia: Verde 2da. Copia Roada

F. _____

Director General de la Marina Mercante

Director General of the Merchant Marine

A. 4



REPUBLICA DE HONDURAS
REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCIÓN GENERAL DE LA MARINA MERCANTE
GENERAL DIRECTORATE OF MERCHANT MARINE

DEPARTAMENTO DE GENTE DE MAR
DEPARTMENT OF SEAFARERS

CERTIFICADO PROVISIONAL DE GENTE DE MAR
PROVISIONAL CERTIFICATE OF SEAFARERS

EN VIRTUD DE LA REGLA I/10 DEL CONVENIO STCW, 1978, EN SU FORMA ENMENDADA
IN ACCORDANCE WITH REGULATION I/10 OF CONVENTION STCW, 1978, AS AMENDED

CERTIFICA
CERTIFIES

Que ha recibido la solicitud de Refrendo de Título, (en virtud de la Regla I/10 del Convenio STCW, 1978, enmendado), expedido por el Gobierno de _____ a Favor de:
_____, número _____ de
Nacionalidad _____, Grado y limitaciones si las tuviera: _____

That its been has received the request of endorsement of certificate in accordance with regulation I/10 of STWC convention 1978, as amended issued by the government of _____ in favor of _____
_____ with number _____ of nationality _____ Grade and
limitations (if applicable), _____

Fecha de expedición: _____
Date of Issue

Fecha de Expiración: _____
Date of Expiration

Firma del Funcionario que expide
Signature of issuing officer

DGM/CT _____

Foto

NOTA: El presente documento permite al interesado trabajar a bordo de buques, por un periodo no mayor de tres (3) meses con su licencia del país de origen.

NOTE: the present document allows the bearer to work on board ships, for a period of three (3) months with the license issued by the authority of his country origin.

Acuerdo DGMM N° 016/2012

CERTIFICADO MEDICO
PARA EL SERVICIO A BORDO
(MEDICAL CERTIFICATE FOR SHIPS SERVICE)



Nombre: _____
(name) Apellido (Surname) Nombre (Given Name)

Fecha der Nacimiento: _____ Sexo Masc: ☐ Fem: ☐
(Date of Birth) Sex: Masc: Fem:

Cargo a Bordo: _____ Nacionalidad: _____
(Rank) (Nationality)

Domicilio: _____
(Domicile)

Numero de Cedula o Pasaporte: _____
(N° ID or Passport)

	Visión (Vision)		Percepción de colores (Color Perception)	Audición (Hearing)
	NO CORREGIDA (NO Correction)	CORREGIDAS (Corrected)		
OJO DERECHO (Rigth Eye)	20/ _____	20/ _____	Libro (Book) _____ Linterna (Ligth) _____	Oído Derecho _____ (Rigth Ear) _____
OJO IZQUIERDO (Left Eye)	20/ _____	20/ _____	Amarillo _____ Rojo _____ (Yellow) _____ (Red) _____	Oído Izquierdo _____ (Left Ear) _____
Ambos Ojos (Both Eyes)	20/ _____	20/ _____	Verde _____ Azul _____ (Green) _____ (Blue) _____	

	Servicio de Cubierta (Deck Duty)	Servicio de Maquina (Engine Duty)	Servicio de Cámara (Catering Duty)	Otros servicios (Other Duty)
Apto / a (Fit for Duty)				
No apto / a (Not Fit for Duty)				

☐ Sin restricciones ☐ Con restricciones Necesita corrección visual si ☐ no ☐
(Without restrictions) (With restrictions) (Need Visual Corrections) (Yes) (No)

Comentarios del historial médico y exploración física (Doctors coments and physical explòration)

La Dirección General de la Marina Mercante de Honduras, AUTOTIZA a cualquier Medico Certificado, ante el Colegio Médico de Honduras, a extender el Certificado Médico para el Servicio a Bordo. (The General Directorate of The Marchant Marine of Honduras Autorizes: any Certified and registered Medical Doctor, to issued the Medical Certificate for Cervice on Board)
He reconocido y evaluado a la persona arriba citada según las normas nacionales e internacionales. Teniendo en cuenta la declaración personal de la persona reconocida, mi reconocimiento clínico y los resultados de los análisis de laboratorio realizados, DECLARO que la persona reconocida es:
Have I exanimate and evaluated above named person according with National e International norms. Tanking account of study and clinic examine and result of laboratory analysis to make the declaration that the person examined is;
☐ Apto /a para el servicio a bordo ☐ no apto/a para el servicio a bordo
(Fit for Duty on Board) (Not Fit for Duty on Board)

Lugar donde se realizó el reconocimiento: _____
(Place where examine was carried out) Nombre de la clínica (Name of Clinic)

Ciudad / País _____ Fecha del reconocimiento: _____
(City/Country) (Date of Examine)

Fecha de expiración del Certificado Médico: _____
(Date of Expiration on this Medical Certificate)

Nombre y número del Médico Examinador: _____
(Name and number of Authorized Medical Physican)

Firma y sello del Médico Examinador
(Signature and seal of Medical Physician)

Por la presente Declaro que me doy por enterado del contenido del reconocimiento Médico realizado:
(I hereby acknowledge the content of the Doctors Recomendation)

Firma del Reconocido/ Signature of Patient



REPUBLICA DE HONDURAS
REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCIÓN GENERAL DE LA MARINA MERCANTE
GENERAL DIRECTORATE OF MERCHANT MARINE



CERTIFICADO DE COMPETENCIA PARA EL SERVICIO NACIONAL
Certificate of Competency for National Service

EXPEDIDO EN VIRTUD DE LO DISPUESTO EN LA
LEY ORGANICA DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL
DECRETO 167/94
ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE
ORGANIC LAW OF THE NATIONAL MERCHANT MARINE
DECREE 167/94

EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE HONDURAS
The Government of the Republic of Honduras Certifies

QUE EL PRESENTE TITULO No. _____ SE EXPIDE A FAVOR DE
That the present Certificate No. _____ is issued to

A QUIEN CONSIDERA PLENAMENTE COMPETENTE DE CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN EL CAPITULO
V, ARTICULO 31 DE LA LEY ORGANICA DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL PARA OSTENTAR CARGO DE
Who has been found duly qualified in accordance with the provisions of Chapter V, Article 31 of The Organic Law of the National Merchant
Marine as

SIN MAS LIMITACIONES QUE LAS SIGUIENTES
With the following limitations only:

INDIQUE LAS LIMITACIONES O INSERTE "NINGUNA" SEGÚN PROCEDA
Insert here limitations or "none" as appropriate

Foto
Y
Sello Oficial

FECHA DE EXPEDICION DEL PRESENTE CERTIFICADO O TITULO _____
Date of issue of this Certificate

FECHA DE VENCIMIENTO _____
Expiration Date

FIRMADO _____
Signed (NOMBRE Y FIRMA DEL OFICIAL DEBIDAMENTE AUTORIZADO)
(Name and Signature of duly Authorized)

FECHA DE NACIMIENTO DEL TITULAR: _____
Date of birth of the Holder



REPUBLICA DE HONDURAS

REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE

GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT MARINE



TITULO EXPEDIDO EN VIRTUD DE LO DISPUESTO EN EL
CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE NORMAS DE FORMACIÓN
TITULACION Y GUARDIA PARA LA GENTE DE MAR, 1978,
EN SU FORMA ENMENDADA

CERTIFICATE ISSUED IN ACCORDANCE WITH THE
INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARS OF TRAINING,
CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS 1978,
AS AMENDED

El Gobierno de HONDURAS certifica que a _____ se le considera plenamente cualificado de
conformidad con lo dispuesto en la regla _____ del mencionado Convenio, en su forma enmendada, y competente para desempeñar
las siguientes funciones, al nivel especificado y sin más limitaciones que las que se indican, hasta el _____

The Government of HONDURAS certifies that _____ has been found duly qualified in accordance with the provisions of regulation
_____ of the above convention, as amended, an has been found competent to perform the following functions, at the levels specified, subject to any limitations indicated
until _____

FUNCION/FUNCTION	NIVEL/LEVEL	LIMITACIONES(SI LAS HUBIERE)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
NAVEGACION / NAVIGATION	GESTION / MANAGEMENT	
MANIPULACION Y ESTIBA DE LA CARGA / CARGO HANDLING AND STOWAGE	GESTION / MANAGEMENT	
CONTROL DEL FUNCIONAMIENTO DEL BUQUE Y CUIDADO DE LAS PERSONAS A BORDO /CONTROLLING THE OPERATION OF THE SHIP AND CARE FOR PERSONS ON BOARD	GESTION / MANAGEMENT	
RADIOCOMUNICACIONES/ RADIOCOMMUNICATIONS	OPERACIONAL / OPERATIONAL	

Su legítimo titular puede ejercer el cargo o cargos siguientes, que se especifican en las prescripciones aplicables de la administración sobre la
dotación de seguridad:
The lawful holder of this certificate may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the administration

CARGO/CAPACITY	LIMITACIONES (SI LAS HUBIERA)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

Título No _____
Certificate No _____

expedido el _____
issued on _____

Firma del funcionario debidamente autorizado
Signature of duly authorized official

Nombre del funcionario debidamente autorizado
Name of duly authorized official

De conformidad con el párrafo 11 de la Regla I/2 del Convenio, el original del presente título deberá estar disponible mientras el titular presta
servicio a bordo de un buque.
The original of the certificate must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the convention, while serving on a ship.

FECHA DE NACIMIENTO DEL TITULAR _____
Date of birth of the holder of the certificate

FIRMA DEL TITULAR _____
Signature of the holder of the certificate

FOTOGRAFIA DEL TITULAR
Photograph of the holder of the certificate

No _____



The validity and authenticity of this certificate could be verified by, Tel: (504) 2221-0721, Fax (504) 2236-8868
E-mail: gentedemar@marinamercante.gob.hn

A. 8



REPUBLICA DE HONDURAS

REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE

GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT MARINE



TITULO EXPEDIDO EN VIRTUD DE LO DISPUESTO EN EL
CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE NORMAS DE FORMACIÓN
TITULACION Y GUARDIA PARA LA GENTE DE MAR, 1978,
EN SU FORMA ENMENDADA

CERTIFICATE ISSUED IN ACCORDANCE WITH THE
INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARS OF TRAINING,
CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS 1978,
AS AMENDED

El Gobierno de HONDURAS certifica que a _____ es plenamente competente de conformidad
con lo dispuesto en la regla _____ del mencionado Convenio, en su forma enmendada, y apto para desempeñar las siguientes
funciones, al nivel especificado y sin más limitaciones que las que se indican, hasta el _____

The Government of HONDURAS certifies that _____ has been found duly qualified in accordance with the provisions of regulation
_____ of the above convention, as amended, and has been found competent to perform the following functions, at the levels specified subject to any
limitations indicated, until _____

FUNCION/FUNCTION	NIVEL/LEVEL	LIMITACIONES(SI LAS HUBIERE)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
NAVEGACION / NAVIGATION	OPERACIONAL / OPERATIONAL	IS NOT QUALIFIED TO SERVE ON SHIPS FITTED WITH ARPA
MANIPULACION Y ESTIBA DE LA CARGA / CARGO HANDLING AND STOWAGE	OPERACIONAL / OPERATIONAL	NINGUNA / NONE
CONTROL DEL FUNCIONAMIENTO DEL BUQUE Y CUIDADO DE LAS PERSONAS A BORDO /CONTROLLING THE OPERATION OF THE SHIP AND CARE FOR PERSONS ON BOARD	OPERACIONAL / OPERATIONAL	NINGUNA / NONE
RADIOCOMUNICACIONES/ RADIOCOMMUNICATIONS	OPERACIONAL / OPERATIONAL	NINGUNA / NONE

Su legítimo titular puede ejercer el cargo o cargos siguientes, que se especifican en las prescripciones pertinentes de la administración sobre la
dotación de seguridad:

The lawful holder of this certificate may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the
administration.

CARGO/CAPACITY	LIMITACIONES (SI LAS HUBIERA)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

Título No _____
Certificate No _____

expedido el _____
issued on _____

Firma del funcionario debidamente autorizado
Signature of duly authorized official

Nombre del funcionario debidamente autorizado
Name of duly authorized official

De conformidad con el párrafo 11 de la Regla I/2 del Convenio, el original del presente título deberá estar disponible mientras el titular presta
servicio a bordo de un buque.
The original of the certificate must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the convention, while serving on a ship.

FECHA DE NACIMIENTO DEL TITULAR _____
Date of birth of the holder of the certificate

FIRMA DEL TITULAR _____
Signature of the holder of the certificate

FOTOGRAFIA DEL TITULAR
Photograph of the holder of the certificate

No _____



The validity and authenticity of this certificate could be verified by, Tel: (504) 2221-0721, Fax (504) 2236-8868
E-mail: gentedemar@marinamercante.gob.hn

A.

9



REPUBLICA DE HONDURAS
REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE
GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT MARINE

TITULO EXPEDIDO EN VIRTUD DE LO DISPUESTO EN EL
CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE NORMAS DE FORMACIÓN
TITULACION Y GUARDIA PARA LA GENTE DE MAR, 1978,
EN SU FORMA ENMENDADA

CERTIFICATE ISSUED IN ACCORDANCE WITH THE
INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARS OF TRAINING,
CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS 1978,
AS AMENDED



El Gobierno de HONDURAS certifica que a _____ se le considera plenamente cualificado de conformidad con lo dispuesto en la regla _____ del mencionado Convenio, en su forma enmendada, y competente para desempeñar las siguientes funciones, al nivel especificado y sin más limitaciones que las que se indican, hasta el _____

The Government of HONDURAS certifies that _____ has been found duly qualified in accordance with the provisions of regulation _____ of the above convention, as amended, an has been found competent to perform the following functions, at the levels specified, subject to any limitations indicated until _____

FUNCION/FUNCTION	NIVEL/LEVEL	LIMITACIONES(SI LAS HUBIERE)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
NAVEGACION / NAVIGATION	OPERACIONAL / OPERATIONAL	
MANIPULACION Y ESTIBA DE LA CARGA / CARGO HANDLING AND STOWAGE	OPERACIONAL / OPERATIONAL	
CONTROL DEL FUNCIONAMIENTO DEL BUQUE Y CUIDADO DE LAS PERSONAS A BORDO /CONTROLLING THE OPERATION OF THE SHIP AND CARE FOR PERSONS ON BOARD	OPERACIONAL / OPERATIONAL	
RADIOCOMUNICACIONES/ RADIOCOMMUNICATIONS	OPERACIONAL / OPERATIONAL	

Su legítimo titular puede ejercer el cargo o cargos siguientes, que se especifican en las prescripciones aplicables de la administración sobre la dotación de seguridad:

The lawful holder of this certificate may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the administration:

CARGO/CAPACITY	LIMITACIONES (SI LAS HUBIERA)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

Título No _____

Certificate No _____

expedido el _____

issued on _____

Firma del funcionario debidamente autorizado

Signature of duly authorized official

Nombre del funcionario debidamente autorizado

Name of duly authorized official

De conformidad con el párrafo 11 de la Regla I/2 del Convenio, el original del presente titulo deberá estar disponible mientras el titular presta servicio a bordo de un buque.

The original of the certificate must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the convention, while serving on a ship.

FECHA DE NACIMIENTO DEL TITULAR _____

Date of birth of the holder of the certificate

FIRMA DEL TITULAR _____

Signature of the holder of the certificate

FOTOGRAFIA DEL TITULAR _____

Photograph of the holder of the certificate

No _____



The validity and authenticity of this certificate could be verified by, Tel: (504) 2221-0721, Fax (504) 2236-8868

E-mail: gentedemar@marinamercante.gob.hn

A. 10



REPUBLICA DE HONDURAS
REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE
GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT MARINE



TITULO EXPEDIDO EN VIRTUD DE LO DISPUESTO EN EL
CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE NORMAS DE FORMACIÓN
TITULACION Y GUARDIA PARA LA GENTE DE MAR, 1978,
EN SU FORMA ENMENDADA

CERTIFICATE ISSUED IN ACCORDANCE WITH THE
INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING,
CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS 1978,
AS AMENDED

El Gobierno de HONDURAS certifica que a _____ es plenamente competente de conformidad con lo
dispuesto en la regla _____ del mencionado Convenio, en su forma enmendada, y apto para desempeñar las siguientes funciones, al
nivel especificado y sin más limitaciones que las que se indican, hasta el _____

The Government of HONDURAS certifies that _____ has been found duly qualified in accordance with the
provisions of regulation _____ of the above convention, as amended, and has been found competent to perform the following functions, at the
levels specified subject to any limitations indicated, until _____

FUNCION/FUNCTION	NIVEL/LEVEL	LIMITACIONES(SI LAS HUBIERE)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
PROTECCION / SECURITY	GESTION MANAGEMENT	

Su legítimo titular puede ejercer el cargo o cargos siguientes, que se especifican en las prescripciones pertinentes de la administración sobre la
dotación de seguridad:

The lawful holder of this certificate may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the administration.

CARGO/CAPACITY	LIMITACIONES (SI LAS HUBIERA)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
OFICIAL DE PROTECCION DEL BUQUE	
SHIP SECURITY OFFICER	

Título No _____
Certificate No

expedido el _____
issued on

Firma del funcionario debidamente autorizado
Signature of duly authorized official

Nombre del funcionario debidamente autorizado
Name of duly authorized official

De conformidad con el párrafo 11 de la Regla I/2 del Convenio, el original del presente título deberá estar disponible mientras el titular presta
servicio a bordo de un buque.

The original of the certificate must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the convention, while serving on a ship.

FECHA DE NACIMIENTO DEL TITULAR _____
Date of birth of the holder of the certificate

FIRMA DEL TITULAR _____
Signature of the holder of the certificate

FOTOGRAFIA DEL TITULAR _____
Photograph of the holder of the certificate

No _____



The validity and authenticity of this certificate could be verified by, Tel: (504) 2221-0721, Fax (504) 2236-8868
E-mail: gentedemar@marinamercante.gob.hn



REPUBLICA DE HONDURAS
REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE
GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT MARINE



TITULO EXPEDIDO EN VIRTUD DE LO DISPUESTO EN EL
CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE NORMAS DE FORMACIÓN
TITULACION Y GUARDIA PARA LA GENTE DE MAR, 1978,
EN SU FORMA ENMENDADA

CERTIFICATE ISSUED IN ACCORDANCE WITH THE
INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING,
CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS 1978,
AS AMENDED

El Gobierno de HONDURAS certifica que a _____ es plenamente competente de conformidad con lo
dispuesto en la regla _____ del mencionado Convenio, en su forma enmendada, y apto para desempeñar las siguientes funciones, al
nivel especificado y sin más limitaciones que las que se indican, hasta el _____

The Government of HONDURAS certifies that _____ has been found duly qualified in accordance with the
provisions of regulation _____ of the above convention, as amended, and has been found competent to perform the following functions, at the
levels specified subject to any limitations indicated, until _____

FUNCION/FUNCTION	NIVEL/LEVEL	LIMITACIONES(SI LAS HUBIERE)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
RADIO COMUNICACIONES RADIO COMMUNICATIONS	OPERACIONAL OPERATIONAL	

Su legítimo titular puede ejercer el cargo o cargos siguientes, que se especifican en las prescripciones pertinentes de la administración sobre la
dotación de seguridad:

The lawful holder of this certificate may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the administration.

CARGO/CAPACITY	LIMITACIONES (SI LAS HUBIERA)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
OPERADOR GENERAL (SMSSM)	
GENERAL OPERATOR (GMDSS)	

Título No _____
Certificate No _____

expedido el _____
issued on _____

Firma del funcionario debidamente autorizado
Signature of duly authorized official

Nombre del funcionario debidamente autorizado
Name of duly authorized official

De conformidad con el párrafo 11 de la Regla I/2 del Convenio, el original del presente titulo deberá estar disponible mientras el titular presta
servicio a bordo de un buque.

The original of the certificate must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the convention, while serving on a ship.

FECHA DE NACIMIENTO DEL TITULAR _____
Date of birth of the holder of the certificate

FIRMA DEL TITULAR _____
Signature of the holder of the certificate

FOTOGRAFIA DEL TITULAR _____
Photograph of the holder of the certificate

No _____



The validity and authenticity of this certificate could be verified by, Tel: (504) 2221-0721, Fax (504) 2236-8868
E-mail: gentedemar@marinamercante.gob.hn



REPUBLICA DE HONDURAS
REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE
GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT MARINE

TITULO EXPEDIDO EN VIRTUD DE LO DISPUESTO EN EL
CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE NORMAS DE FORMACIÓN
TITULACION Y GUARDIA PARA LA GENTE DE MAR, 1978,
EN SU FORMA ENMENDADA

CERTIFICATE ISSUED IN ACCORDANCE WITH THE
INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING,
CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS 1978,
AS AMENDED



El Gobierno de HONDURAS certifica que a _____ se le considera plenamente cualificado de
conformidad con lo dispuesto en la regla _____ del mencionado Convenio, en su forma enmendada, y competente para desempeñar
las siguientes funciones, al nivel especificado y sin más limitaciones que las que se indican, hasta el _____

The Government of HONDURAS certifies that _____ has been found duly qualified in accordance with the provisions of regulation
_____ of the above convention, as amended, an has been found competent to perform the following functions, at the levels specified, subject to any limitations indicated
until _____

FUNCION/FUNCTION	NIVEL/LEVEL	LIMITACIONES(SI LAS HUBIERE)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
NAVEGACION / NAVIGATION	APOYO / SUPPORT	
MANIPULACION Y ESTIBA DE LA CARGA / CARGO HANDLING AND STOWAGE	APOYO / SUPPORT	
CONTROL DEL FUNCIONAMIENTO DEL BUQUE Y CUIDADO DE LAS PERSONAS A BORDO /CONTROLLING THE OPERATION OF THE SHIP AND CARE FOR PERSONS ON BOARD	APOYO / SUPPORT	
MANTENIMIENTO Y REPACIONES / MAINTANCE AND REPAIR	APOYO / SUPPORT	

Su legítimo titular puede ejercer el cargo o cargos siguientes, que se especifican en las prescripciones aplicables de la administración sobre la
dotación de seguridad:

The lawful holder of this certificate may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the administration

CARGO/CAPACITY	LIMITACIONES (SI LAS HUBIERA)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

Título No _____
Certificate No _____

expedido el _____
issued on _____

Firma del funcionario debidamente autorizado
Signature of duly authorized official

Nombre del funcionario debidamente autorizado
Name of duly authorized official

De conformidad con el párrafo 11 de la Regla I/2 del Convenio, el original del presente título deberá estar disponible mientras el titular presta
servicio a bordo de un buque.

The original of the certificate must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the convention, while serving on a ship.

FECHA DE NACIMIENTO DEL TITULAR _____
Date of birth of the holder of the certificate

FIRMA DEL TITULAR _____
Signature of the holder of the certificate

FOTOGRAFIA DEL TITULAR _____
Photograph of the holder of the certificate

No _____



The validity and authenticity of this certificate could be verified by, Tel: (504) 2221-0721, Fax (504) 2236-8868
E-mail: gentedemar@marinamercante.gob.hn

A. 13



REPUBLICA DE HONDURAS

REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE

GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT MARINE



TITULO EXPEDIDO EN VIRTUD DE LO DISPUESTO EN EL
CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE NORMAS DE FORMACIÓN
TITULACION Y GUARDIA PARA LA GENTE DE MAR, 1978,
EN SU FORMA ENMENDADA

CERTIFICATE ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE
INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARS OF TRAINING,
CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS, 1978
AS AMENDED

El Gobierno de HONDURAS certifica que a _____ se le considera plenamente cualificado de
conformidad con lo dispuesto en la regla _____ del mencionado Convenio, en su forma enmendada, y competente para desempeñar
las siguientes funciones, al nivel especificado y sin más limitaciones que las que se indican, hasta el _____

The Government of HONDURAS certifies that _____ has been found duly qualified in accordance with the provisions of
regulation _____ of the above convention, as amended, an has been found competent to perform the following functions, at the levels specified, subject to any limitations
indicated until _____

FUNCION/FUNCTION	NIVEL/LEVEL	LIMITACIONES(SI LAS HUBIERE)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
NAVEGACION / NAVIGATION	APOYO/ SUPPORT	NINGUNA / NONE

Su legítimo titular puede ejercer el cargo o cargos siguientes, que se especifican en las prescripciones aplicables de la administración sobre la
dotación de seguridad:

The lawful holder of this endorsement may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the administration.

CARGO/CAPACITY	LIMITACIONES (SI LAS HUBIERA)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
MARINO DE CUBIERTA	NINGUNA
	NONE

Título No _____
Certificate No _____

expedido el _____
issued on _____

Firma del funcionario debidamente autorizado
Signature of duly authorized official

Nombre del funcionario debidamente autorizado
Name of duly authorized official

De conformidad con el párrafo 11 de la Regla I/2 del Convenio, el original del presente título deberá estar disponible mientras el titular presta
servicio a bordo de un buque.

The original of the certificate must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the convention, while serving on a ship.

FECHA DE NACIMIENTO DEL TITULAR _____
Date of birth of the holder of the certificate

FIRMA DEL TITULAR _____
Signature of the holder of the certificate

FOTOGRAFIA DEL TITULAR _____
Photograph of the holder of the certificate

No _____



The validity and authenticity of this certificate could be verified by, Tel: (504) 2221-0721, Fax (504) 2236-8868
E-mail: gentedemar@marinamercante.gob.hn



REPUBLICA DE HONDURAS
REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE
GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT MARINE



TITULO EXPEDIDO EN VIRTUD DE LO DISPUESTO EN EL
CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE NORMAS DE FORMACIÓN
TITULACION Y GUARDIA PARA LA GENTE DE MAR, 1978,
EN SU FORMA ENMENDADA

CERTIFICATE ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE
INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING,
CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS, 1978
AS AMENDED

El Gobierno de HONDURAS certifica que a _____ se le considera plenamente cualificado de
conformidad con lo dispuesto en la regla _____ del mencionado Convenio, en su forma enmendada, y competente para desempeñar
las siguientes funciones, al nivel especificado y sin más limitaciones que las que se indican, hasta el _____

The Government of HONDURAS certifies that _____ has been found duly qualified in accordance with the provisions of
regulation _____ of the above convention, as amended, an has been found competent to perform the following functions, at the levels specified, subject to any limitations
indicated until _____

FUNCION/FUNCTION	NIVEL/LEVEL	LIMITACIONES(SI LAS HUBIERE)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
NAVEGACION / NAVIGATION	APOYO/ SUPPORT	NINGUNA / NONE

Su legítimo titular puede ejercer el cargo o cargos siguientes, que se especifican en las prescripciones aplicables de la administración sobre la
dotación de seguridad:

The lawful holder of this endorsement may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the administration.

CARGO/CAPACITY	LIMITACIONES (SI LAS HUBIERA)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
CABIN RATING	NINGUNA
	NONE

Título No _____
Certificate No _____

expedido el _____
issued on _____

Firma del funcionario debidamente autorizado
Signature of duly authorized official

Nombre del funcionario debidamente autorizado
Name of duly authorized official

De conformidad con el párrafo 11 de la Regla I/2 del Convenio, el original del presente titulo deberá estar disponible mientras el titular presta
servicio a bordo de un buque.

The original of the certificate must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the convention, while serving on a ship.

FECHA DE NACIMIENTO DEL TITULAR _____
Date of birth of the holder of the certificate

FIRMA DEL TITULAR _____
Signature of the holder of the certificate

FOTOGRAFIA DEL TITULAR
Photograph of the holder of the certificate

No _____



The validity and authenticity of this certificate could be verified by, Tel: (504) 2221-0721, Fax (504) 2236-8868
E-mail: gentedemar@marinamercante.gob.hn

A. 15



REPUBLICA DE HONDURAS
REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE
GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT

TITULO EXPEDIDO EN VIRTUD DE LO DISPUESTO EN EL
CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE NORMAS DE FORMACIÓN
TITULACION Y GUARDIA PARA LA GENTE DE MAR, 1978,
EN SU FORMA ENMENDADA

CERTIFICATE ISSUED IN ACCORDANCE WITH THE
INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING,
CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS 1978,
AS AMENDED



El Gobierno de HONDURAS certifica que a _____ se le considera plenamente competente de conformidad con lo dispuesto en la regla _____ del mencionado Convenio, en su forma enmendada, y apto para desempeñar las siguientes funciones, al nivel especificado y sin más limitaciones que las que se indican, hasta el _____

The Government of HONDURAS certifies that _____ has been found duly qualified in accordance with the provisions of regulation _____ of the above convention, as amended, and has been found competent to perform the following functions, at the levels specified subject to any limitations indicated, until _____

FUNCION/FUNCTION	NIVEL/LEVEL	LIMITACIONES(SI LAS HUBIERE)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
MAQUINARIA NAVAL MARINE ENGINEERING	GESTION / MANAGEMENT	
MANTENIMIENTO Y REPARACIONES / MAINTENANCE AND REPAIR	GESTION / MANAGEMENT	
CONTROL DEL FUNCIONAMIENTO DEL BUQUE Y CUIDADO DE LAS PERSONAS A BORDO /CONTROLLING THE OPERATION OF THE SHIP AND CARE FOR PERSONS ON BOARD	GESTION / MANAGEMENT	
INSTALACIONES ELECTRICAS, ELECTRÓNICAS Y DE CONTROL/ ELECTRICAL, ELECTRONIC AND CONTROL ENGINEERING	GESTION / MANAGEMENT	

Su legítimo titular puede ejercer el cargo o cargos siguientes, que se especifican en las prescripciones pertinentes de la administración sobre la dotación de seguridad:

The lawful holder of this certificate may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the administration.

CARGO/CAPACITY	LIMITACIONES (SI LAS HUBIERA)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

Título No _____
Certificate No _____

expedido el _____
issued on _____

Firma del funcionario debidamente autorizado
Signature of duly authorized official

Nombre del funcionario debidamente autorizado
Name of duly authorized official

De conformidad con el párrafo 11 de la Regla I/2 del Convenio, el original del presente título deberá estar disponible mientras el titular presta servicio a bordo de un buque.

The original of the certificate must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the convention, while serving on a ship.

FECHA DE NACIMIENTO DEL TITULAR _____
Date of birth of the holder of the certificate

FIRMA DEL TITULAR _____
Signature of the holder of the certificate

FOTOGRAFIA DEL TITULAR _____
Photograph of the holder of the certificate

No _____



The validity and authenticity of this certificate could be verified by, Tel: (504) 2221-0721, Fax (504) 2236-8868
E-mail: gentedemar@marinamercante.gob.hn

A. 16



REPUBLICA DE HONDURAS
REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE
GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT



TITULO EXPEDIDO EN VIRTUD DE LO DISPUESTO EN EL
CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE NORMAS DE FORMACIÓN
TITULACION Y GUARDÍA PARA LA GENTE DE MAR, 1978,
EN SU FORMA ENMENDADA

CERTIFICATE ISSUED IN ACCORDANCE WITH THE
INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING,
CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS 1978,
AS AMENDED

El Gobierno de HONDURAS certifica que a _____ se le considera plenamente competente de
conformidad con lo dispuesto en la regla _____ del mencionado Convenio, en su forma enmendada, y apto para desempeñar las
siguientes funciones, al nivel especificado y sin más limitaciones que las que se indican, hasta el _____

The Government of HONDURAS certifies that _____ has been found duly qualified in accordance with the provisions of
regulation _____ of the above convention, as amended, and has been found competent to perform the following functions, at the levels specified subject to any
limitations indicated, until _____

FUNCION/FUNCTION	NIVEL/LEVEL	LIMITACIONES(SI LAS HUBIERE)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
MAQUINARIA NAVAL MARINE ENGINEERING	OPERACIONAL / OPERATIONAL	
MANTENIMIENTO Y REPARACIONES / MAINTENANCE AND REPAIR	OPERACIONAL / OPERATIONAL	
CONTROL DEL FUNCIONAMIENTO DEL BUQUE Y CUIDADO DE LAS PERSONAS A BORDO /CONTROLLING THE OPERATION OF THE SHIP AND CARE FOR PERSONS ON BOARD	OPERACIONAL / OPERATIONAL	
INSTALACIONES ELECTRICAS, ELECTRÓNICAS Y DE CONTROL / ELECTRICAL, ELECTRONIC AND CONTROL ENGINEERING	OPERACIONAL / OPERATIONAL	

Su legítimo titular puede ejercer el cargo o cargos siguientes, que se especifican en las prescripciones pertinentes de la administración sobre la
dotación de seguridad:

The lawful holder of this certificate may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the
administration.

CARGO/CAPACITY	LIMITACIONES (SI LAS HUBIERA)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

Título No _____
Certificate No _____

expedido el _____
issued on _____

Firma del funcionario debidamente autorizado
Signature of duly authorized official

Nombre del funcionario debidamente autorizado
Name of duly authorized official

De conformidad con el párrafo 11 de la Regla I/2 del Convenio, el original del presente titulo deberá estar disponible mientras el titular presta
servicio a bordo de un buque.
The original of the certificate must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the convention, while serving on a ship.

FECHA DE NACIMIENTO DEL TITULAR _____
Date of birth of the holder of the certificate

FIRMA DEL TITULAR _____
Signature of the holder of the certificate

FOTOGRAFIA DEL TITULAR
Photograph of the holder of the certificate

No _____



The validity and authenticity of this certificate could be verified by, Tel: (504) 2221-0721, Fax (504) 2236-8868
E-mail: gentedemar@marinamercante.gob.hn

A. 17



REPUBLICA DE HONDURAS
REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE
GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT MARINE

TITULO EXPEDIDO EN VIRTUD DE LO DISPUESTO EN EL
CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE NORMAS DE FORMACIÓN
TITULACION Y GUARDIA PARA LA GENTE DE MAR, 1978,
EN SU FORMA ENMENDADA

CERTIFICATE ISSUED IN ACCORDANCE WITH THE
INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARS OF TRAINING,
CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS 1978,
AS AMENDED



El Gobierno de HONDURAS certifica que a _____ se le considera plenamente cualificado de
conformidad con lo dispuesto en la regla _____ del mencionado Convenio, en su forma enmendada, y competente para desempeñar
las siguientes funciones, al nivel especificado y sin más limitaciones que las que se indican, hasta el _____

The Government of HONDURAS certifies that _____ has been found duly qualified in accordance with the provisions of regulation
_____ of the above convention, as amended, an has been found competent to perform the following functions, at the levels specified, subject to any limitations indicated
until _____

FUNCION/FUNCTION	NIVEL/LEVEL	LIMITACIONES(SI LAS HUBIERE)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
INSTALACIONES ELECTRICAS, ELECTRONICAS Y DE CONTROL ELECTRICAL, ELECTRONIC AND CONTROL ENGINEERING	OPERACIONAL / OPERATIONAL	
MANTENIMIENTO Y REPACIONES / MAINTANCE AND REPAIR	OPERACIONAL / OPERATIONAL	
CONTROL DEL FUNCIONAMIENTO DEL BUQUE Y CUIDADO DE LAS PERSONAS A BORDO /CONTROLLING THE OPERATION OF THE SHIP AND CARE FOR PERSONS ON BOARD	OPERACIONAL / OPERATIONAL	

Su legítimo titular puede ejercer el cargo o cargos siguientes, que se especifican en las prescripciones aplicables de la administración sobre la
dotación de seguridad:

The lawful holder of this certificate may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the administration

CARGO/CAPACITY	LIMITACIONES (SI LAS HUBIERA)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

Título No _____
Certificate No

expedido el _____
issued on

Firma del funcionario debidamente autorizado
Signature of duly authorized official

Nombre del funcionario debidamente autorizado
Name of duly authorized official

De conformidad con el párrafo 11 de la Regla I/2 del Convenio, el original del presente título deberá estar disponible mientras el titular presta
servicio a bordo de un buque.
The original of the certificate must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the convention, while serving on a ship.

FECHA DE NACIMIENTO DEL TITULAR _____
Date of birth of the holder of the certificate

FIRMA DEL TITULAR _____
Signature of the holder of the certificate

FOTOGRAFIA DEL TITULAR _____
Photograph of the holder of the certificate

No _____



The validity and authenticity of this certificate could be verified by, Tel: (504) 2221-0721, Fax (504) 2236-8868
E-mail: gentedemar@marinamercante.gob.hn

A. 18



REPUBLICA DE HONDURAS
REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE
GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT MARINE

TITULO EXPEDIDO EN VIRTUD DE LO DISPUESTO EN EL
CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE NORMAS DE FORMACIÓN
TITULACION Y GUARDIA PARA LA GENTE DE MAR, 1978,
EN SU FORMA ENMENDADA

CERTIFICATE ISSUED IN ACCORDANCE WITH THE
INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING,
CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS 1978,
AS AMENDED



El Gobierno de HONDURAS certifica que a _____ se le considera plenamente cualificado de
conformidad con lo dispuesto en la regla _____ del mencionado Convenio, en su forma enmendada, y competente para desempeñar
las siguientes funciones, al nivel especificado y sin más limitaciones que las que se indican, hasta el _____

The Government of HONDURAS certifies that _____ has been found duly qualified in accordance with the provisions of regulation
_____ of the above convention, as amended, an has been found competent to perform the following functions, at the levels specified, subject to any limitations indicated
until _____

FUNCION/FUNCTION	NIVEL/LEVEL	LIMITACIONES(SI LAS HUBIERE)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
INSTALACIONES ELECTRICAS, ELECTRONICAS Y DE CONTROL ELECTRICAL, ELECTRONIC AND CONTROL ENGINEERING	APOYO / SUPPORT	
MANTENIMIENTO Y REPACIONES / MAINTANCE AND REPAIR	APOYO / SUPPORT	
CONTROL DEL FUNCIONAMIENTO DEL BUQUE Y CUIDADO DE LAS PERSONAS A BORDO /CONTROLLING THE OPERATION OF THE SHIP AND CARE FOR PERSONS ON BOARD	APOYO / SUPPORT	

Su legítimo titular puede ejercer el cargo o cargos siguientes, que se especifican en las prescripciones aplicables de la administración sobre la
dotación de seguridad:

The lawful holder of this certificate may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the administration

CARGO/CAPACITY	LIMITACIONES (SI LAS HUBIERA)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

Título No _____
Certificate No

expedido el _____
issued on

Firma del funcionario debidamente autorizado
Signature of duly authorized official

Nombre del funcionario debidamente autorizado
Name of duly authorized official

De conformidad con el párrafo 11 de la Regla I/2 del Convenio, el original del presente título deberá estar disponible mientras el titular presta
servicio a bordo de un buque.
The original of the certificate must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the convention, while serving on a ship.

FECHA DE NACIMIENTO DEL TITULAR _____
Date of birth of the holder of the certificate

FIRMA DEL TITULAR _____
Signature of the holder of the certificate

FOTOGRAFIA DEL TITULAR _____
Photograph of the holder of the certificate

No _____



The validity and authenticity of this certificate could be verified by, Tel: (504) 2221-0721, Fax (504) 2236-8868
E-mail: gentedemar@marinamercante.gob.hn

A. 19



REPUBLICA DE HONDURAS

REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE

GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT MARINE

TITULO EXPEDIDO EN VIRTUD DE LO DISPUESTO EN EL

CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE NORMAS DE FORMACIÓN

TITULACION Y GUARDIA PARA LA GENTE DE MAR, 1978,

EN SU FORMA ENMENDADA

CERTIFICATE ISSUED IN ACCORDANCE WITH THE

INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARS OF TRAINING,

CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS 1978,

AS AMENDED



El Gobierno de HONDURAS certifica que a _____ se le considera plenamente cualificado de conformidad con lo dispuesto en la regla _____ del mencionado Convenio, en su forma enmendada, y competente para desempeñar las siguientes funciones, al nivel especificado y sin más limitaciones que las que se indican, hasta el _____

The Government of HONDURAS certifies that _____ has been found duly qualified in accordance with the provisions of regulation _____ of the above convention, as amended, an has been found competent to perform the following functions, at the levels specified, subject to any limitations indicated until _____

FUNCION/FUNCTION	NIVEL/LEVEL	LIMITACIONES(SI LAS HUBIERE)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
MAQUINARIA NAVAL MARINE ENGINEERING	APOYO / SUPPORT	
INSTALACIONES ELECTRICAS, ELECTRONICAS Y DE CONTROL ELECTRICAL, ELECTRONIC AND CONTROL ENGINEERING	APOYO / SUPPORT	
MANTENIMIENTO Y REPACIONES / MAINTANCE AND REPAIR	APOYO / SUPPORT	
CONTROL DEL FUNCIONAMIENTO DEL BUQUE Y CUIDADO DE LAS PERSONAS A BORDO /CONTROLLING THE OPERATION OF THE SHIP AND CARE FOR PERSONS ON BOARD	APOYO / SUPPORT	

Su legítimo titular puede ejercer el cargo o cargos siguientes, que se especifican en las prescripciones aplicables de la administración sobre la dotación de seguridad:

The lawful holder of this certificate may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the administration

CARGO/CAPACITY	LIMITACIONES (SI LAS HUBIERA)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

Título No _____

Certificate No _____

expedido el _____

issued on _____

Firma del funcionario debidamente autorizado

Signature of duly authorized official

Nombre del funcionario debidamente autorizado

Name of duly authorized official

De conformidad con el párrafo 11 de la Regla I/2 del Convenio, el original del presente título deberá estar disponible mientras el titular presta servicio a bordo de un buque.

The original of the certificate must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the convention, while serving on a ship.

FECHA DE NACIMIENTO DEL TITULAR _____

Date of birth of the holder of the certificate _____

FIRMA DEL TITULAR _____

Signature of the holder of the certificate _____

FOTOGRAFIA DEL TITULAR

Photograph of the holder of the certificate

No _____



The validity and authenticity of this certificate could be verified by, Tel: (504) 2221-0721, Fax (504) 2236-8868

E-mail: gentedemar@marinamercante.gob.hn

A. 20



REPUBLICA DE HONDURAS

REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE

GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT MARINE



TITULO EXPEDIDO EN VIRTUD DE LO DISPUESTO EN EL
CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE NORMAS DE FORMACIÓN
TITULACION Y GUARDIA PARA LA GENTE DE MAR, 1978,
EN SU FORMA ENMENDADA

CERTIFICATE ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE
INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARS OF TRAINING,
CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS, 1978
AS AMENDED

El Gobierno de HONDURAS certifica que a _____ se le considera plenamente cualificado de conformidad con lo dispuesto en la regla _____ del mencionado Convenio, en su forma enmendada, y competente para desempeñar las siguientes funciones, al nivel especificado y sin más limitaciones que las que se indican, hasta _____

The Government of HONDURAS certifies that _____ has been found duly qualified in accordance with the provisions of regulation _____ of the above convention, as amended, an has been found competent to perform the following functions, at the levels specified, subject to any limitations indicated until _____

FUNCION/FUNCTION	NIVEL/LEVEL	LIMITACIONES(SI LAS HUBIERE)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
MAQUINARIA NAVAL/ MARINE ENGINEERING	APOYO/ SUPPORT	NINGUNA / NONE

Su legítimo titular puede ejercer el cargo o cargos siguientes, que se especifican en las prescripciones aplicables de la administración sobre la dotación de seguridad:

The lawful holder of this endorsement may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the administration.

CARGO/CAPACITY	LIMITACIONES (SI LAS HUBIERA)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
MARINO DE MAQUINAS / ENGINE RATING	NINGUNA
	NONE

Título No _____

Certificate No _____

expedido el _____

issued on _____

Firma del funcionario debidamente autorizado

Signature of duly authorized official

Nombre del funcionario debidamente autorizado

Name of duly authorized official

De conformidad con el párrafo 11 de la Regla I/2 del Convenio, el original del presente título deberá estar disponible mientras el titular presta servicio a bordo de un buque.

The original of the certificate must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the convention, while serving on a ship.

FECHA DE NACIMIENTO DEL TITULAR

Date of birth of the holder of the certificate

FIRMA DEL TITULAR

Signature of the holder of the certificate

FOTOGRAFIA DEL TITULAR

Photograph of the holder of the certificate

No _____



The validity and authenticity of this certificate could be verified by, Tel: (504) 2221-0721, Fax (504) 2236-8868
E-mail: gentedemar@marinamercante.gob.hn



REPUBLICA DE HONDURAS

REPUBLIC OF HONDURAS



CERTIFICADO NACIONAL DE DOTACION MINIMA DE SEGURIDAD

PARA BUQUES PESQUEROS

Emitido por la DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE de Honduras en aplicación a la Resolución DGMM-095/2005

DGMM/CNDS _____ No.

PARTICULARES DEL BARCO

Nombre: _____ Puerto de Registro: _____

Número de Registro: _____ Letras Indicativas: _____

Numero OMI: _____ Arqueo Bruto: _____

Potencia de Propulsión registrada: _____ KW

Embarcación Certificada con UMS Si ☐ No ☐

La Embarcación mencionada anteriormente es considerada con dotación segura si lleva a bordo no menos tripulantes y no más trabajadores de los que a continuación se muestra:

MINIMO TRIPULANTES

GRADO	NUMERO
CAPITAN	
PRIMER OFICIAL	
CUBIERTA	
MAQUINISTA	
MARINOS	
ASISTENTES	

MAXIMO TRABAJADORES

	NUMERO
BUZOS	
AUXILIAR DE BUZO	

Otras condiciones: Esta embarcación no llevara una tripulación mayor a _____, ni podrá llevar una cantidad mayor a _____ personas

Emitido en: _____

Expira en: _____

Emitido por: _____

(Autoridad)

el: _____

(Fecha)

Firma: _____

Sello Oficial

Nota: No escribir nada atrás ni al lado de este documento

CNDS 01.01

Original: Embarcación

Copia: Administración

GENERADO POR GEDOTIS

A. 22



REPUBLICA DE HONDURAS
REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE
GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT MARINE



DOCUMENTO DE DOTACION MINIMA DE SEGURIDAD / SAFE MANNING DOCUMENT

No. DGMM/CMT

No.

Emitido por la Dirección General de la Marina Mercante de Honduras en aplicación del Capítulo V Regla 14.2 del Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar, 1974, enmendado

Issued by General Directorate of the Merchant Marine of Honduras under the provisions of regulation V/14.2 of the INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, as amended

Nombre del Buque <i>Name of the Ship</i>	Puerto de Registro <i>Port of Registry</i>	Número OMI <i>IMO Number</i>
Tipo de Buque / <i>Type of Ship</i>	Numero Oficial <i>Official Number</i>	Unidades de Arqueo Bruto <i>Gross Tonnage</i>
Propulsión Principal <i>Propulsion Principal</i>	Cámara de maquinas sin dotación permanente Si / No <i>Periodically unattended machinery space Yes / No</i>	Compañía Operadora / <i>Operating Company</i>
Area de Navegación <i>Trading Area</i>	Maximo de Pasajeros <i>Maximum of Passengers</i>	

El buque mencionado en este documento se considerara tripulado en forma segura si, cuando se haga a la mar, lleva no menos de personal en número y grados/capacidades, especificados en la table siguiente:

The ship above named is considered to be safely manned if when it proceeds to sea, it carries not less than the number and grades grades capacities of personal specified in this following table:

Grado / Capacidad <i>Grade / Capacity</i>	Certificado (Reglas del STCW) <i>Certificate (STCW regulations)</i>	Numero de Personas <i>number of persons</i>
Capitan <i>Master</i>		
Primer Oficial de Puentes <i>Chief mate</i>		
Oficial de Puente <i>Deck Officers</i>		
Radio Operador SMSSM <i>Radio Officer GMDSS</i>		
Jefe de maquinas <i>Chief Engineer</i>		
Primer Oficial de Maquinas <i>First Assistant Engineer</i>		
Oficial de Maquinas <i>Engineer Officer</i>		
Oficial Electrotécnico <i>Electro-technical officer</i>		
Marinos formando parte de la guardia de navegación <i>Ratings forming part of a navigational watch</i>		
Marineros de primera de puente <i>Able seafarer deck</i>		
Marineros que forman parte de la guardia en una cámara de maquinas <i>Ratings forming part of a watch in a engine-room</i>		
Marineros de primera de maquinas <i>Able seafarer engine</i>		
Marinero Electrotécnico <i>Electro-technical rating</i>		
Otros: <i>Others</i>		

OBSERVACIONES / *Remarks*

Emitido en:
Issued

TEGUCIGALPA, HONDURAS

Expira en:
Expires

Emitido por:
Issued by the

GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT MARINE
(Autoridad / *Authority*)

el:

(Fecha / *Date*)

Firma:
Signature

Sello Oficial
Official seal

CMT 0.201



REPUBLICA DE HONDURAS
REPUBLIC OF HONDURAS



DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE
GENERAL DIRECTORATE OF MERCHANT MARINE

CERTIFICADO NACIONAL DE DOTACION MINIMA DE SEGURIDAD

Emitido por la Dirección General de la Marina Mercante de Honduras en aplicación al Capítulo V, Regla 14.2 del Convenio internacional para la seguridad de la vida humana en el mar, 1974, enmendado y el Acuerdo 032-2012.

Nombre del Buque	Puerto de Registro	Número de Registro
Letras Indicativas	Numero OMI	Arqueo Bruto
Potencia de propulsión Registrada (KW):	Embarcación Certificada por UMS SI ☐ NO ☐	Nombre del Armador

El buque mencionado en este documento se considerara tripulado en forma segura si, cuando se haga a la mar, lleva no menos del personal, en número y grados/capacidades, especificados en la tabla siguiente:

Grado / Capacidad	Certificado (Reglas del STCW ¹)	Numero de Personas
Capitan		
Primer Oficial de Puento		
Cubierta		
Maquinista		
Marinos		
Asistentes		
Otros		

Otras condiciones: Esta embarcación no llevará una tripulación mayor a _____, ni podrá llevar una cantidad mayor a _____personas.

Emitido en:

TEGUCIGALPA, HONDURAS

DIRECCION GENERAL DE

Emitido por: LA MARINA MERCANTE

Expira en:

el: _____
(Fecha / Date)

Firma: _____

Sello Oficial

Nota: No escribir nada atrás ni al lado de este documento

CDS 01.01

Original: Embarcación

Copla: Administración

A. 24





DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE

GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT MARINE

CERTIFICADO DE NAVEGABILIDAD

SEAWORTHINESS CERTIFICATE

NOMBRE DE LA NAVE:

NAME OF THE VESSEL:

PUERTO DE REGISTRO:

PORT OF REGISTRY:

NUMERO DE REGISTRO:

REGISTRY NUMBER:

LETRAS INDICATIVAS:

CALL SIGN:

TONELAJE:

TONNAGE:

NUMERO OMI:

IMO NUMBER:

SE CERTIFICA, que el Buque denominado.....

THIS IS TO CERTIFY, that the vessel.....

bajo Bandera de la.....

under the flag of the.....

Republica de HONDURAS y propiedad de.....

Republic of HONDURAS and Owned by.....

fue.....

was.....

Inspeccionado en.....

Inspected at.....

y conforme al Reporte de Inspección del Inspector.....

and according to the Surveyor's Report of.....

Sr.....

Mr.....

demostró que el casco, la maquinaria y equipo de seguridad se.....

The said inspection showed that the hull, machinery and safely equipment were.....

Encontraban en buenas y eficientes condiciones de servicio para la Navegación.....

in good and efficient condition for service.....

Este Certificado es Valido Hasta:

This Certificate is Valid until:

Expedido en:

Issued at:

En:

On:

El infrascrito declara que esta debidamente autorizado por el expresado Gobierno para expedir el presente certificado.

The undersigning declares that he is duly authorized by the said Government to issues this certificate.

Jefe de Seguridad Marítima

Head of Maritime Safety



REPUBLICA DE HONDURAS

REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE
GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT MARINE



FORMATO REGISTRO SINOPTICO CONTINUO (FORMA 1 RSC) // CONTINUOUS SYNOPSIS RECORD FORM I /

DOCUMENTO / DOCUMENT N0. _____; para el buque con número OMI / for the ship with IMO number: _____

Información (Information)	
1. El presente documento tiene vigencia desde (fecha): This document applies from (date):	
2. Estado de Abanderamiento: Flag state	
3. Fecha de matrícula en el Estado indicado en la casilla N.2: Date of registration with the State indicated in 2:	
4. Nombre del buque: Ship's Name:	
5. Puerto de Matrícula: Port of Registration:	
6. Nombre de los propietarios registrados del buque Name of current registered owner(s)	
Dirección del propietario: Registered Address:	
7. Número de identificación de los propietarios registrados: Registered owner Identification number:	
8. Si procede, nombre del fletador a casco desnudo actuales: If applicable, name of current registered bareboat charterer(s):	
Dirección del fletador: Registered Address:	
9. Nombre de la Compañía (Código IGS): Name of Company (International Safety Management):	
Dirección del Operador: Registered Address:	
Dirección (es) de sus actividades de Gestión de la Seguridad: Address(es) of its safety management activities:	
10. Número de identificación de la compañía: Company identification Number:	
11. Nombre de todas las Sociedades de Clasificación que hayan clasificado al buque: Name of all classification societies with which the ship is classed:	
12. Administración / Gobierno / Organización Reconocida que ha expedido el Documento de Cumplimiento (DOC): Administration / Government / Recognized Organization which Issued Document of Compliance (DOC):	
Autoridad que ha realizado la auditoria (si es diferente) Body which carried out audit (If Different):	
13. Administración / Gobierno / Organización Reconocida que expidió el Certificado de Gestión de la Seguridad (IGS) Administration / Government / Recognized Organization which issued Safety Management Certificate (SMC):	
Autoridad que ha realizado la auditoria (si es diferente) Body which carried out audit (If Different):	
14. Administración / Gobierno / Organización Reconocida de Protección que expidió el Certificado Internacional de Protección del Buque (PBIP) Administration / Government / Recognized Security Organization which Issued International Ship Security Certificate (ISSC):	
Autoridad que ha realizado la auditoria (si es diferente) Body which carried out audit (If Different):	
15. Fecha en que el buque dejó de estar matriculado en el Estado indicado en la casilla N. 2.: Date on which the ship ceased to be registered with the state indicated in 2:	
16. Observaciones: Remarks:	
SE CERTIFICA QUE este documento es correcto en todos los sentidos. THIS IS TO CERTIFY THAT this record is correct in all respects.	
Expedido por la Administración de / Issued by the Administration of: Lugar de emisión / Place of Issue Nombre de la Persona Autorizada: / Name of AuhORIZED Person:	
Honduras Tegucigalpa, M.D.C. Firma de la Persona Autorizada: Signature of Authorized person	

Este documento fue recibido por el buque y adjuntado al expediente RSC en fecha:
This document was recieved by the ship and attached to the ship's CSR file on the following date (fill in)

Firma / Signature

DGMM _____ / No. _____



REPUBLICA DE HONDURAS
REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE
GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT MARINE

REFRENDO DEL RECONOCIMIENTO DE UN TITULO EN VIRTUD DE LO
DISPUESTO EN EL CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE NORMAS
DE FORMACIÓN TTITULACION Y GUARDIA PARA LA
GENTE DE MAR, 1978, EN SU FORMA ENMENDADA

ENDORSEMENT ATTESTING THE RECOGNITION OF A CERTICATE
UNDER THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONVENTION ON
STANDARS OF TRAINING, CERTIFICATE AND WATCHKEEPING
FOR SEAFARERS, 1978, AS AMENDED



El Gobierno de HONDURAS certifica que en el titulo _____ expedido a favor de _____
por el Gobierno de _____ o con su autorización,
esta debidamente reconocido de conformidad con lo dispuesto en la Regla I/10 del mencionado convenio, en su forma enmendada, y que su
legítimo titular esta facultado para desempeñar las siguientes funciones, al nivel especificado y sin más limitaciones que las que se indican, hasta el _____

The Government of HONDURAS certifies that certicate No. _____ issued to: _____
by on or behalf of the Government of _____ is duly recognized in accordance with the provision of the
regulations I/10 of the above convention, as amended, and the lawful holder is authorized to perform the followings functions, at the levels specified subject to any limitations
indicated, until _____

FUNCION/FUNCTION	NIVEL/LEVEL	LIMITACIONES(SI LAS HUBIERE)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
MARINE ENGINEERING		
3, 4, 5 AND 6		

Su legítimo titular puede ejercer el cargo o cargos siguientes, que se especifican en las prescripciones pertinentes de la administración sobre la
dotación de seguridad:
The lawful holder of this endorsement may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the
administration.

CARGO/CAPACITY	LIMITACIONES (SI LAS HUBIERA)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

Refrendo No _____
Endorsement No _____

expedido el _____
issued on _____

Firma del funcionario debidamente autorizado
Signature of duly authorized official

Nombre del funcionario debidamente autorizado
Name of duly authorized official

De conformidad con el párrafo 11 de la Regla I/2 del Convenio, el original del presente refrendo deberá estar disponible mientras el titular presta
servicio a bordo de un buque.
The original of the endorsement must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the convention, while serving on a ship.

FECHA DE NACIMIENTO DEL TITULAR _____
Date of birth of the holder of the endorsement

FIRMA DEL TITULAR _____
Signature of the holder of the endorsement

FOTOGRAFIA DEL TITULAR
Photograph of the holder of the endorsement

No _____



The validity and authenticity of this endorsement could be verified by, Tel: (504) 2221-0721, Fax (504) 2236-8868
E-mail: gentedemar@marinamercante.gob.hn

A.

27



REPUBLICA DE HONDURAS
REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE
GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT MARINE



REFRENDO DEL RECONOCIMIENTO DE UN TITULO EN VIRTUD DE LO
DISPUERTO EN EL CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE NORMAS
DE FORMACIÓN TITULACION Y GUARDIA PARA LA
GENTE DE MAR, 1978, EN SU FORMA ENMENDADA

ENDORSEMENT ATTESTING THE RECOGNITION OF A CERTIFICATE
UNDER THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONVENTION ON
STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATE AND WATCHKEEPING
FOR SEAFARERS, 1978, AS AMENDED

El Gobierno de HONDURAS certifica que el título _____ expedido a favor de _____
por el Gobierno de _____ o con su autorización,
esta debidamente reconocido de conformidad con lo dispuesto en la Regla I/10 del mencionado convenio, enmendado, y que su legítimo titular esta
facultado para desempeñar las siguientes funciones, al nivel especificado y sin mas limitaciones que las que se indican, hasta el _____

The Government of HONDURAS certifies that certificate No. _____ issued to: _____
by _____ on or behalf of the Government of _____ is duly recognized in accordance with the provision of the
regulations I/10 of the above convention, as amended, and the lawful holder is authorized to perform the followings functions, at the levels specified subject to any limitations
indicated, until _____

FUNCION/FUNCTION	NIVEL/LEVEL	LIMITACIONES(SI LAS HUBIERE)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
- Navigation - Cargo handling and stowage - Controlling the operation of the Ship and care of persons on board - Radio Communications		

El legítimo titular del presente refrendo puede ejercer el cargo o cargos siguientes, que se especifican en las prescripciones aplicables de la
administración sobre la dotación de seguridad:
The lawful holder of this endorsement may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the
administration.

CARGO/CAPACITY	LIMITACIONES (SI LAS HUBIERA)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

Refrendo No _____
Endorsement No _____

expedido el _____
issued on _____

Firma del funcionario debidamente autorizado
Signature of duly authorized official

Nombre del funcionario debidamente autorizado
Name of duly authorized official

De conformidad con el párrafo 11 de la Regla I/2 del Convenio, el original del presente refrendo deberá estar disponible mientras el titular presta
servicio a bordo de un buque.
The original of the endorsement must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the convention, while serving on a ship.

FECHA DE NACIMIENTO DEL TITULAR _____
Date of birth of the holder of the endorsement

FIRMA DEL TITULAR _____
Signature of the holder of the endorsement

FOTOGRAFIA DEL TITULAR
Photograph of the holder of the endorsement

No _____



The validity and authenticity of this endorsement could be verified by, Tel: (504) 2221-0721, Fax (504) 2236-8868
E-mail: gentedemar@marinamercante.gob.hn

A.

28



REPUBLICA DE HONDURAS
REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE
GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT MARINE



REFRENDO DEL RECONOCIMIENTO DE UN TITULO EN VIRTUD DE LO
DISPUUESTO EN EL CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE NORMAS
DE FORMACIÓN TITULACION Y GUARDIA PARA LA
GENTE DE MAR, 1978, EN SU FORMA ENMENDADA

ENDORSEMENT ATTESTING THE RECOGNITION OF A CERTIFICATE
UNDER THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONVENTION ON
STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATE AND WATCHKEEPING
FOR SEAFARERS, 1978, AS AMENDED

El Gobierno de HONDURAS certifica que en el titulo _____ expedido a favor de _____
por el Gobierno de _____ o con su autorización, está debidamente
reconocido de conformidad con lo dispuesto en la Regla I/10 del mencionado convenio, en su forma enmendada, y que su legítimo titular está
facultado para desempeñar las siguientes funciones, al nivel especificado y sin más limitaciones que las que se indican, hasta el _____

The Government of HONDURAS certifies that certificate No. _____ issued to: _____
by on or behalf of the Government of _____ is duly recognized in accordance with the provision of the
regulations I/10 of the above convention, as amended, and the lawful holder is authorized to perform the followings functions, at the levels specified subject to any limitations
indicated, until _____

FUNCION/FUNCTION	NIVEL/LEVEL	LIMITACIONES(SI LAS HUBIERE)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
RADIO COMUNICACIONES	OPERACIONAL	
RADIO COMMUNICATIONS	OPERATIONAL	

Su legítimo titular puede ejercer el cargo o cargos siguientes, que se especifican en las prescripciones pertinentes de la administración sobre la
dotación de seguridad:

The lawful holder of this endorsement may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the administration.

CARGO/CAPACITY	LIMITACIONES (SI LAS HUBIERA)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
OPERADOR GENERAL (SMSSM)/ GENERAL OPERATOR (GMDSS)	

Refrendo No _____ expedido el _____
Endorsement No _____ issued on _____

Firma del funcionario debidamente autorizado
Signature of duly authorized official

Nombre del funcionario debidamente autorizado
Name of duly authorized official

De conformidad con el párrafo 11 de la Regla I/2 del Convenio, el original del presente refrendo deberá estar disponible mientras el titular presta
servicio a bordo de un buque.

The original of the endorsement must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the convention, while serving on a ship.

FECHA DE NACIMIENTO DEL TITULAR _____
Date of birth of the holder of the endorsement

FIRMA DEL TITULAR _____
Signature of the holder of the endorsement

FOTOGRAFIA DEL TITULAR _____
Photograph of the holder of the endorsement

No _____



The validity and authenticity of this certificate could be verified by, Tel: (504) 2221-0721, Fax (504) 2236-8868
E-mail: gentedemar@marinamercante.gob.hn

A. 29



REPUBLICA DE HONDURAS

REPUBLIC OF HONDURAS

DIRECCION GENERAL DE LA MARINA MERCANTE

GENERAL DIRECTORATE OF THE MERCHANT MARINE

REFRENDO DEL RECONOCIMIENTO DE UN TITULO EN VIRTUD DE LO

DISPUERTO EN EL CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE NORMAS

DE FORMACIÓN TITULACION Y GUARDIA PARA LA

GENTE DE MAR, 1978, EN SU FORMA ENMENDADA

ENDORSEMENT ATTESTING THE RECOGNITION OF A CERTICATE

UNDER THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONVENTION ON

STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATE AND WATCHKEEPING

FOR SEAFARERS, 1978, AS AMENDED



El Gobierno de HONDURAS certifica que en el titulo _____ expedido a favor de _____

_____ por el Gobierno de _____ o con su autorización, está debidamente

reconocido de conformidad con lo dispuesto en la Regla I/10 del mencionado convenio, en su forma enmendada, y que su legitimo titular está

facultado para desempeñar las siguientes funciones, al nivel especificado y sin más limitaciones que las que se indican, hasta el _____

The Government of HONDURAS certifies that certicate No. _____ issued to: _____

_____ by _____ on or behalf of the Government of _____ is duly recognized in accordance with the provision _____ of the

regulations I/10 of the above convention, as amended, and the lawful holder is authorized to perform the followings functions, at the levels specified subject to any limitations

indicated, until _____

FUNCION/FUNCTION	NIVEL/LEVEL	LIMITACIONES(SI LAS HUBIERE)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
	APOYO	
	SUPPORT	

Su legítimo titular puede ejercer el cargo o cargos siguientes, que se especifican en las prescripciones pertinentes de la administración sobre la

dotación de seguridad.

The lawful holder of this endorsement may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the administration.

CARGO/CAPACITY	LIMITACIONES (SI LAS HUBIERA)/LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

Refrendo No _____ expedido el _____

Endorsement No _____ issued on _____

Firma del funcionario debidamente autorizado

Signature of duly authorized official

Nombre del funcionario debidamente autorizado

Name of duly authorized official

De conformidad con el párrafo 9 de la Regla 1/2 del Convenio STCW 78/95, durante la prestación de los servicios a bordo de un buque deberá estar disponible el

original del presente titulo.

The original of this endorsement must be kept available in accordance with regulation 1/2 paragraph 9 of the STCW 78/95 Convention while serving on a ship.

FECHA DE NACIMIENTO DEL TITULAR _____

Date of birth of the of the certicate

FIRMA DEL TITULAR _____

Signature of the holder of the certicate

FOTOGRAFIA DEL TITULAR _____

Photograph of the holder of the certicate

No _____



The validity and authenticity of this certificate could be verified by, Tel: (504) 2221-0721, Fax (504) 2236-8868

E-mail: gentedemar@marinamercante.gob.hn



Llamado a Licitación
República de Honduras
INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA
Licitación Pública Nacional-INE-001-2013
Contratación de Servicios de Vigilancia

1. El Instituto Nacional de Estadística, invita a los Oferentes elegibles a presentar ofertas selladas para contratación de SERVICIOS DE VIGILANCIA, el plazo de entrega es a las 10:00 horas del día 12 de FEBRERO del 2013.
2. La licitación se efectuará conforme a los procedimientos de Licitación Pública Nacional (LPN) establecidos en la Ley de Contratación del Estado y su Reglamento según se definen en los Documentos de Licitación.
3. Los Oferentes elegibles que estén interesados podrán obtener información adicional en el Instituto Nacional de Estadística, Gerencia, Administración y Presupuesto y adquirir los documentos de la licitación en la dirección indicada al final de este Llamado de 9:00 A.M. a 5:00 P.M. de lunes a viernes hasta el 08 de FEBRERO de 2013.
4. Los Oferentes podrán comprar un juego completo de los Documentos de Licitación mediante presentación de una solicitud por escrito a la dirección indicada al final de este Llamado y contra el pago de una suma no reembolsable de Quinientos Lempiras Exactos (L. 500.00). Esta suma podrá pagarse en efectivo, cheque certificado o cheque de caja a nombre del INE. El documento será entregado inmediatamente después del pago.
5. Las ofertas deberán hacerse llegar a la dirección indicada al final de este Llamado a más tardar a las 10:00 horas del día 12 de febrero de 2013. Las ofertas electrónicas no serán permitidas, las Ofertas presentadas fuera del plazo no serán recibidas. Las ofertas se abrirán físicamente en la dirección indicada al final de este Llamado a las 10:15 horas del día 12 de febrero de 2013, *en presencia de los representantes de los Oferentes que deseen asistir en persona.*
6. Todas las ofertas *deberán* estar acompañadas de una Garantía de Mantenimiento de la Oferta por el monto del 2% del valor total de la oferta.
7. La dirección referida arriba es: Instituto Nacional de Estadística, Gerencia de Administración y Presupuesto, 5to. piso, edificio Plaza Guijarros, colonia Lomas del Guijarro, Tegucigalpa, M.D.C., Honduras, C.A.

ING. RAMÓN ARTURO ESPINOZA
DIRECTOR EJECUTIVO
25 E. 2013



Llamado a Licitación
República de Honduras
INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA
Licitación Pública Nacional-INE-002-2013
Contratación de Servicios de Limpieza

1. El Instituto Nacional de Estadística, invita a los Oferentes elegibles a presentar ofertas selladas para contratación de SERVICIOS DE LIMPIEZA, el plazo de entrega es a las 10:00 horas del día 12 de FEBRERO del 2013.
2. La licitación se efectuará conforme a los procedimientos de Licitación Pública Nacional (LPN) establecidos en la Ley de Contratación del Estado y su Reglamento según se definen en los Documentos de Licitación.
3. Los Oferentes elegibles que estén interesados podrán obtener información adicional en el Instituto Nacional de Estadística, Gerencia, Administración y Presupuesto y adquirir los documentos de la licitación en la dirección indicada al final de este Llamado de 9:00 A.M. a 5:00 P.M., de lunes a viernes hasta el 08 de FEBRERO de 2013.
4. Los Oferentes podrán comprar un juego completo de los Documentos de Licitación mediante presentación de una solicitud por escrito a la dirección indicada al final de este Llamado y contra el pago de una suma no reembolsable de Quinientos Lempiras Exactos (L. 500.00). Esta suma podrá pagarse en efectivo, cheque certificado o cheque de caja a nombre del INE. El documento será entregado inmediatamente después del pago.
5. Las ofertas deberán hacerse llegar a la dirección indicada al final de este Llamado a más tardar a las 14:00 horas del día 12 de febrero de 2013. Las ofertas electrónicas no serán permitidas, las Ofertas presentadas fuera del plazo no serán recibidas. Las ofertas se abrirán físicamente en la dirección indicada al final de este Llamado a las 14:15 horas del día 12 de febrero de 2013, *en presencia de los representantes de los Oferentes que deseen asistir en persona.*
6. Todas las ofertas *deberán* estar acompañadas de una Garantía de Mantenimiento de la Oferta por el monto del 2% del valor total de la oferta.
7. La dirección referida arriba es: Instituto Nacional de Estadística, Gerencia de Administración y Presupuesto, 5to. piso, edificio Plaza Guijarros, colonia Lomas del Guijarro, Tegucigalpa, M.D.C., Honduras, C.A.

ING. RAMÓN ARTURO ESPINOZA
DIRECTOR EJECUTIVO
25 E. 2013

Avance

Próxima Edición

1) *Acuerda: Delegar enel Ciudadano CÉSAR VIRGILIO ALCERRO GÚNERA, Secretario General de esta Dependencia la atribución para que con un solo sello y firma autorice las providencias...*

Suplementos

¡Pronto tendremos!
A) *Suplemento Corte Suprema de Justicia.*

CENTROS DE DISTRIBUCIÓN:		
LA CEIBA La Ceiba, Atlántida, barrio Solares Nuevos, Ave. Colón, edificio Pina, 2a. planta, Aptos. A-8 y A-9 Tel.: 443-4484	SAN PEDRO SULA Barrio El Centro, 5a. calle, 6 y 7 avenida, 1/2 cuadra arriba de Farmacia SIMÁN. Tel.: 550-8813	CHOLUTECA Choluteca, Choluteca, barrio La Esperanza, calle principal, costado Oeste del Campo AGACH Tel.: 782-0881

El Diario Oficial La Gaceta circula de lunes a sábado

Tels.: 2230-6767, 2230-1120, 2291-0357 y 2291-0359

Suscripciones:

Nombre:

Dirección:

Teléfono:

Empresa:

Dirección Oficina:

Teléfono Oficina:

Remita sus datos a: Empresa Nacional de Artes Gráficas
precio unitario: Lps. 15.00
Suscripción Lps. 2,000.00 anual, seis meses Lps. 1,000.00